

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

Oqaatigineqaroq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 25. november 2021 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 199/21

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U1

Inuusooq ulloq [...] 1999

(eqqartuussissuserisoq Lars-Christian Sinkbæk, ivertnneqarsimavoq)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 19. maj 2021 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-SER-085-2021).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfimmut unnerluutigineqaataatut eqqartuunneqassasoq taamaattoq imaalillugu, nakuuserneq peqatigiilluni pisimanngitsoq, aamma sakkortusaaffigineqassasoq.

U1 piumasaqaateqarpoq nassuerutigingisamini pinngitsuutitaanissamik aamma sakkukillisaaffigineqarnissamik.

P1 piumasaqaateqarpoq, at U1 imminut akiliisinneqassasoq 1.741 kr.-inik.

U1 taarsisussaataanini aamma piumasarineqartut annertussusiannik akerliuvoq.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Nassuiaatit

U1 aamma ilisimannittut U2, I1 aamma P1 ilassutitut nassuiaateqarput. Taamatullu aamma I2 nassuiaateqarluni.

U1 ilassutitut nassuiaavoq, P1 akulerussimasoq nammineq I1-lu oqallinnerminni, aamma P1-p oqallinneq unitseriarsimangikkaa.

Pisimasoq sioqqullugu nammineq I1-mut aamma P1-mut atassuteqarnera pitsaasuusimangilaq, tassami P1 aamma I1 ukioq ataaseq sinnerlugu imminnut sammisimammata.

Nammineq U2-lu P1 aamma I1 malissimavaat P1 ajorsarlugu, soorlu P1-p unnuk naallugu nammineq ajorsaraani. U2 oqaraluarpoq isumassarsialatsiaangitsoq P1-p aamma I1-p malinnissaat. Nammineq I1-p aamma P1-p tunuaniit miiterialunnik ungasitsigalugit malippai, U2-lu tununumiippoq miiterinik pingasut missaannik ungasitsigaluni.

Cigaretsi P1-p pukusuanik equigunartoq naloriunneqarpoq kigutileriffimmut qanittumiit. Aamma tassaniuvoq tamarmik nunamut uppitinneqaramik.

P1 tunumut saariarluni U2 kraviatigut tiguva. U2 peersinnaanani. Taamaamat nammineq P1 tassani siullermeerlugu kasuppaa.

Naluvaa P1-mut kasutsinini sakkortunersoq U2-miit peersinniarlugu. Isumaqqarporlu assani illuttut atorlugit P1 nunamut uppitinniarsimallugu. Imminut uppitippoq, P1 qanoq iliuuseqanngilaq.

Uppikkami natsaminik niaqqumigut assertippoq. Malugisinnaavaa I1-p ammoorteqqagaani kisianni takusinnaanagu. Tigummineqarnini iperarneqarmat P1 kasoqqippaa. P1-lu qingaatigut eqqorlugu. P1 nunami nammineq eqqamini nalavoq. I1-lu suli qaaminiilluni nammineq peersinnaanani. Aappasaanik kasutsigami taamaaliorpoq U2 illersorniarlugu. Taliminik saamerlermik P1 angusinnaanngilaa. I1 P1-mut suaarpoq nikueqqullugu arpaqqullugulu. P1 nikuimmat qimagutiimillunilu I1 immiit illikarpoq.

Psimasoq pillugu ilisimannittoqarasuginngilaa.

I1 politiiuvoq. Angisuujuvoq nukittullunilu.

Pisimasup kingornatigut arlalitsigut tilluusaqarpoq tunumigullu anniarluni.

Oqarasuaatimi normorivaa [...].

U2 ilassutitut ilaatigut nassuiaavoq, eqqortumik U1 oqartuusoq, ”ikinngutigat attussanngilat”, taavalu P1-p issuttuukkaani I1-unngitsup.

U1-p P1 aamma I1 malikkamigit U1 puffassimaarpoq. U1 misigisimavoq P1-p aamma I1-p ajorsaaraanni, U1-illu aamma utimut ajorsarpai. U1 immiit miiterialuit siulluni pisuppoq P1-mut aamma I1-mut qaninnerulluni. P1-p U1 saneqqullugu tungimikarpoq tigullunilu.

Perulluliorneq pivoq kigutileriffiup silaterpiannuani, tamaani apussin qarlungi. Inunnik allanik maluginiagaqanngilaq, kisianni illoqarfik matoqqammermat eqqaminni allanik inoqarsimassaaq.

I1 U1-miit peersinniarsarivaa assammi illuanik kavaajaata atsipaavatigut nutsullugu. Taava tuini seqquallappalloq, annernartorujussuarmik. I1-p peersimatinniarnissaa sapersaatigisussaavaa taanna immiit anginerujussuummat nukittunerullunilu, aamma taamaaliorluni misilikkaluannigilaq.

Tamatuma kingornatigut paasilerpaa qungatsimigit aappillerneqalersimalluni. Pisimasullu kingornatigut qungatsini assilivaa. Isumaqarporlu taakkua inininnerit pilersimassasut P1-p tigummani. Eqqaamarpiannigilaq qanoq iliorluni P1 peersinniarsarinerlugu. Quaarsaaqqa-sorujussuugami. U1-p P1 tiguvaajallugulu. Isumaqarlunilu siullermik P1-p nusooreerani aatsaat iperarneqarluni.

Politiinut pisimasooq nalunaarutiginiarsimagaluarpaa. Politiiniit paasitinnerarpoq pisimasooq nalunaarutiginerarsinnaanngitsooq illuatungiusooq nalunaaruteqareersimammat. Kingusinnerusukkut akerineqarpoq pisimasup nalunaarutiginiissaanut.

Nakorsamit misissorneqarpoq, nakorsarlut oqarfigivaa qungatsimigit anniarnarluni. Til-luusaqanngilaq.

I1 ilassutitut nassuiaavoq, P1 oqarfigisimallugu kisimiilluni angalaaqqunagu annilaangagigamiuk U1-p P1 nakuuserfigeqinammagu. Siusinnerusukkut aamma U1 ningarluni makitatumik pissusilersornikuuvoq.

Isumaqarpoq aatsaat unnuup naanerani U1 takusimallugu nerisassaminnik inniminniigamik. Unnuk naallugu P1 ilaginikuunngilaq. Misiginngilaq P1-p U1-p tungaanut ajorsarinera. Nammineq paasinninnini malillugu P1-p U1 attaviginaveersarpaa.

U1-p qungasersivaani assamminik talerperlermik torlummigut. Anersaartorsinnaajunnaarsil-luni. U1-p uppitereeramini assani saamerlinngortippaa. Tigumminninnera sakkortunngilaq, qajannaarsinerullunili. U1 qaamini issiavoq seeqquni timiminut illuatungeriisillugit. Naluvaa sooq I1 nassuiaasimanersoq U1 innangasimasooq kasuttaagami. Isumaqqarpoq U1-p kasutta-raani tallimat arfineq pingasullu akornannik amerlatigisunik.

Qissimilluni takusinnaavaa U2-p I1 tunuarsimatillugu tigummigaa.

Nammineq U2 tigumminngilaa. Talini U2-p tungaanoorteqqavaa qanillimmani ungasillitin-niarlugu. Naluvaa sooq U2 qungatsimigut ininissimanersoq. Aamma U1-p inininneri sumi-nngaaneernersut naluvai, ilimanarpoq pinngorsimassasut uppinnerminni.

Piffimmiit qimagukkami takuvaa I1-p U1 aamma U2 tigummigai.

I2 ilaatigut nassuiaavoq, ulloq 12. december 2020 nal 4.00 missaani angerlamukaarluni. Aqqusineeqqakkut amitsukkut Radiofjeldip tungaanukarpoq kigutileriffik saamimmi tungaaniippoq. Oqqappaluttunik tusaasaqarpoq. Inuit sisamat takuvai – angut ataaseq arnallu pingasut. Arnaq qaamasunik nujalik politiit biiliini takunikuusani. Soorluni arnaq qaamasooq angullu arnanik marlunnik oqqateqateqartut, taakuai tunuanni ingerlasut. Isumaqqarpoq taak-kua miiterit marlussuit pingasulluunniit akunnerigaat.

Arnaq taanna qaamasunik nujalik tunumut saappooq arnallu aappaa orneriarlugu kraviatigut tigullugu. Arnat pingajuat akileruppoq. Arnat marluk, aappaa qaamasunik nujalik nunamut uppippot. Qungasersisumik takusaqanngilaq, arnat pingajuata qaamasunik nujallip kavaa-jaatigut tiguva. Angut akuleruppoq arnarlu qaamasunik nujalimmik tigumminnittoq tigu-llugu. Angutip arnaq nunamut pallortippaa seeqqunilu tunuanut pisillugu. Perulluliortoqar-poq. Taanna arnaq qaamasunik nujalik sivisujaamik nunamiiginnarpoq.

Arnaq taanna qaamasunik nujallip siulliullugu tigusaa aallaqqaammot tunuarsimaqqaariarluni perulluliortunik unititsiniarsarivoq. Qularnaatsumik oqaatigisinnaanngilaa kasutsisumik ta-kunerluni ingasattorujussuugamik. Illuatungeriit isiginnaarunarpai minutsit tallimat missaani. Ingerlaqqipporlu inuit taakku sisamat piffik qimammassuk.

Misigisani malillugit arnaq qaamasunik nujalik puffassimaartortarivaat, aamma qanoq immi-nut illersornissani nalunngippasippaa. Ajoqusernernik takusaqanngilaq, aamma ungasillugit qeqarami.

Politiinik oqaluutaqanngilaq aamma pinarpasinngimmat, aamma qaamasunik nujalik ili-sarisinnaagamiuk politiisooq. Unnuk taanna nammineq 6-7-it imernikuuvai.

Ikinngutigilluakkami ilaanniit suliaq tusarpaa. U1 U2-luunniit ilisarisinnaanngilai. Immaqa nangikkiarfinni imaluunniit illoqarfimmi takunikuusimassavai.

Paasissutissat inummut tunngasut

U1-ip ilassutitut oqaatigivaa 2021-ip aasaani ilinniakkamnik naammassinnissimalluni. Suli Fjeldvej [...] -mi nuummi najugaqarpoq aamma ajorinngilaa inuiaqatigiinni sulisitaanissani.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Eqqartuussisoqarfiup tunngavilersuutitut oqaatigisai nunatta eqqartuussisuuneqarfiata isumaqatigivai, tassa U1 pisuusoq eqqartuussisoqarfiup pisuutitsineratut annertutigisumik, tassami I2-ip nassuiaatigisaa allatut inerniliissutaasinnaanngimmat.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata P1-ip annertuumik ajoqusersimani pissutigalugit tunngavissaqanngilaq isumaqarfigissallugu pisimasoq politiinut ileqqoreqqusanik unioqqutitsinerusoq, aamma nunatta eqqartuussisuuneqarfia tunngavissarsinngilaq pisimasoq imminut illersorniarnertut isumaqarfigissallugu.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussisoqarfiup pineqaatissiissutaa naapertuuttutut isumaqarfigivaa aamma taarsiissuteqarnissamik aalajangiineq isumaqatigineqarpoq.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup aalajangiinera atuuttussanngortinneqarpoq.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 25. november 2021 i ankesag

Sagl.nr. K 199/21

Anklagemyndigheden

mod

T1

født den [...] 1999

(advokat Lars-Christian Sinkbæk, beskikket)

Sermersooq Kredsret afsagde den 19. maj 2021 dom i 1. instans (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-085-2021).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale dog således, at der ikke er tale om vold i forening, og skærpelse.

T har påstået frifindelse i det ikke erkendte omfang og formildelse.

F1 har nedlagt påstand om, at T1 skal betale 1.741 kr. til hende.

T1 bestridt erstatningspligten, men ikke kravets størrelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Forklaringer

T1 og vidnerne T2, V1 og F1 har afgivet supplerende forklaring. Der er endvidere afgivet forklaring af V2.

T1 har supplerende forklaret bl.a., at F1 blandede sig i den diskussion hun havde med V1, og F1 forsøgte ikke at standse diskussionen.

Hendes forhold til V1 og F1 var forud for episoden ikke god, da F1 og V1 i over et år havde haft en affære med hinanden.

T2 og hun fulgte efter F1 og V1 for at provokere F1 på samme måde, som F1 havde provokeret hende hele aftenen. T2 gav udtryk for at hun ikke syntes, at det var en god ide at følge efter F1 og V1. Hun gik et par meter eller tre bag V1 og F1, og T2 gik omkring tre meter bag hende.

Cigaretten, som nok ramte F1 i nakken, blev kastet, da de var tæt på tandlægeklinikken. Det var også der, at de alle endte med at lægge på jorden.

F1 vendte sig om og tog fat i T2s krav. T2 kunne ikke komme fri. Det var derfor, hun tildelte F1 det første slag.

Hun ved ikke om det slag, hun tildelte F1 for at få hende væk fra T2, var hårdt. Hun mener, at hun brugte begge hænder til at få F1 ned på jorden. Hun væltede selv omkring. F1 gjorde ingenting.

Da hun væltede, røg hendes hætte op over hovedet. Hun fornemmede, at V1 holdt hende nede, men hun kunne ikke se det. Da grebet blev sluppet, slog hun F1 igen. Hun ramte F1 på næsen. F1 lå på jorden ved siden af hende. V1 var stadig ovenpå hende, og hun kunne ikke komme fri. Det var ikke for at forsvare T2, at hun slog anden gang. Hun kunne ikke nå F1 med sin venstre arm. V1 råbte til F1, at hun skulle rejse sig op og løb. Da F1 var kommet på benene og gået lidt væk fra stedet, flyttede V1 sig helt fra hende.

Hun mener ikke, at der var vidner til episoden.

V1 er politimand. Han er stor og muskuløs.

Hun havde efter episoden flere blå mærker og var øm i ryggen.

Hendes telefonnummer var [...].

T2 har supplerende forklaret bl.a., at det rettelig var T1, som sagde, ”du skal ikke røre ved min veninde”, og at det var F1 og ikke V1, som ruskede hende.

Da T1 gik efter F1 og V1, var T1 irriteret. T1 følte, at F1 og V1 havde været provokerende, og T1 ville provokere dem igen. T1 gik et par meget foran hende og tættere på F1 og V1. F1 gik forbi T1 for at komme over og tage fat i hende.

Tumulten skete lige udenfor tandlægeklinikken, hvor der lå en bunke sne. Hun lagde ikke mærke til andre mennesker, men da byen lige var lukket, må der have været andre folk omkring dem.

Hun forsøgte at få V1 væk fra T1 ved at hive i hans jakke på ærmet med en hånd. Hendes skulder sagde ”klik”, og det gjorde meget ondt. Hun ville ikke være i stand til at holde V1 væk, da han er meget større og stærkere end hende, og hun forsøgte heller ikke.

Hun kunne efterfølgende konstatere, at hun havde fået røde mærker omkring hendes hals. Hun tog et billede af sin hals efter episoden. Det er hendes opfattelse, at mærkerne opstod, da

F1 tog fat i hende. Hun husker ikke klart, hvad hun gjorde for at få F1 væk fra hende. Hun var helt i chok. T1 tog fat i F1 og skubbede hende. Hun mener, at hun først blev trukket med F1, som derefter gav slip på hende.

Hun forsøgte at anmelde forholdet til politiet. Hos politiet fik hun at vide, at forholdet ikke kunne anmeldes, da det allerede var anmeldt af en anden part. Hun fik senere lov til at anmelde forholdet.

Hun blev undersøgt af lægen, og hun sagde til lægen, at hun havde ondt omkring halsen. Der var ikke blå mærker.

V1 har supplerende forklaret bl.a., at han sagde til F1, at hun ikke skulle gå alene rundt, da han var bekymret for, om T1 kunne finde på at være voldelig overfor F1. T1 har tidligere været jaloux og opført sig aggressivt.

Han mener først, at han så T1 i nærheden af dem sidst på aftenen, da de bestilte noget mad. Han havde ikke været sammen med F1 hele aftenen. Han oplevede ikke, at F1 var provokerende overfor T1. Det var hans opfattelse, at F1 forsøgte at undgå kontakt med T1.

Han vil antage, at der var et par meter eller tre mellem F1 og T2, da F1 vendte sig om og spurgte T2, om hun havde smidt en cigaret i nakken på hende. Han mener ikke, at F1 tog fat i T2, men at hun strakte sin arm frem for at skabe afstand til T2. Han mener, at T2 og T1 gik sammen et par meter bag dem.

T1 tog pludselig fat i F1 og væltede hende ned i en snedyng. T2 stod bag ham og forsøgte at holde fast omkring ham og hans arme. Hans jakke var ikke helt lukket og det var derfor at hans skjorte gik i stykker. Han forsøgte at komme fri, og da det lykkedes, tog han fat i T1 og hev hende væk.

Han så, at T1 havde fat om F1s hals og slog hende i ansigtet fra siden med sin højre hånd. Han mener, at han så ikke mindre end fem slag. Det gik ret hurtigt. Han mener, at F1 lå ned under alle slagene. T1 lå på sin venstre side op af snedyngen, da hun holdt fat i F1.

Hvis han som betjent skal passivere en person, sker det sædvanligvis ved et greb om armene.

F1 har supplerende forklaret bl.a., at udtalelsen ”hvor er du klam søde skat, når der er et barn involveret” var møntet på hende og ikke V1.

V1 sagde på et tidspunkt, at hun ikke skulle gå ud alene, efter de havde set, at T1 var i byen. Hun antager, at V1 sagde det, da T1 havde chikaneret dem og givet udtryk for, at hun var sur på dem. Hun har ikke haft kontakt med T1 efter V1 gik fra T1. T1 har indleveret breve til politimesteren vedrørende dem.

Hun var den pågældende aften ikke i nærheden af T1. Hun var af den opfattelse, at T1 og T2 forsøgte at opsøge dem og deres selskab, selvom hun gjorde, hvad hun kunne for at undgå kontakt med T1.

Da hun og V1 hentede deres mad, blev der råbt nogle ting efter dem. Da de forlod stedet, fornemmede hun, at T1 og T2 fulgte efter dem. Hun forsøgte derfor at signalere til patruljebilen, der holdt parkeret, at de skulle blive, men patruljebilen kørte, og hun tog derfor sin mobiltelefon for at ringe efter nogle af kollegaerne, da både hun og V1 følte sig utrygge. Hun forsøgte ikke at forsvare sig, men holdt derimod sine hænder ud til siden, mens T1 slog hende, da hun var bekymret for, hvilke beskyldninger T1 efterfølgende ville fremsætte mod hende, hvis hun begyndte at forsvare sig.

T1s halsgreb var med højre hånd på strubehovedet. Hun kunne ikke få luft. Da T1 havde væltet hende omkuld, skiftede hun hånd og holdt fast med sin venstre hånd. Grebet var ikke så hårdt, men mere et fastholdelsesgreb. T1 sad ovenpå hende med et knæ på hver sin side af hendes krop. Hun ved ikke, hvorfor V1 har forklaret, at T1 lå ned, da hun slog. Hun mener, at T1 slog hende mellem fem og otte gange.

Hun så ud af øjenkrogen, at T2 holdt V1 tilbage.

Hun holdt ikke fat i T2. Hun holdt sin arm frem for at få T2, som kom tættere på hende, til at holde afstand til dem. Hun ved ikke, hvordan T2 har fået mærker på sin hals. Mærkerne på T1, ved hun heller ikke, hvor kommer fra, men de kommer muligvis fra, da de væltede omkring.

Da hun forlod stedet, så hun at V1 holdt fat i T1 og T2.

V2 har forklaret bl.a., at han 12. december 2020 omkring kl. 4.00 var på vej hjem. Han gik på den smalle sti op mod Radiofjeldet med tandklinikken på sin venstre hånd. Han hørte nogen skændes. Han så fire personer – en mand og tre kvinder. Der var en lyshåret kvinde, som han har set på politipatrulje. Det så ud som om, den lyshårede kvinde og manden skændtes med to kvinder, som gik bag dem. Han vil tro, at der var et par meter eller tre mellem de to grupper.

Den lyshårede kvinde vendte om og gik over mod den ene af kvinderne og tog fat i hendes krav. Den tredje kvinde greb ind. To af kvinderne herunder den lyshårede faldt til jorden. Han så ikke et halsgreb, men den tredje kvinde havde fat i den lyshårede kvindes jakke. Manden greb ind og tog fat i den kvinde, som havde fat i den lyshårede kvinde. Manden lagde kvinden ned på maven og satte et knæ i ryggen på hende. Der var tumult. Den lyshårede kvinde blev liggende noget tid.

Kvinden, som den lyshårede først havde fat i, holdt sig først tilbage, men forsøgte derefter at stoppe tumulten. Han kan ikke med sikkerhed sige, at han så slag, men det gik vildt for sig. Han vil tro, at han observerede på parterne i omkring 5 minutter. Han gik videre, da de fire personer forlod stedet.

Han oplevede, at den lyshårede kvinde var den aggressive part, og det så ud som om, at den lyshårede vidste, hvordan hun skulle forsvare sig. Han så ingen skader på nogen, men han stod også langt væk.

Han har ikke talt med politiet, da det ikke så alvorligt ud, og fordi han kunne genkende den lyshårede, som en politibetjent. Han havde den pågældende aften drukket 6-7 genstande. Han hørte om sagen fra en af sine gode venner. Han kan hverken genkende T1 eller T2. Han har muligvis set dem til en efterfest eller i byen.

Personlige oplysninger

T1 har supplerende oplyst, at hun blev færdig med sin uddannelse i sommeren 2021. Hun bor fortsat på Fjeldvej [...] i Nuuk og er villig til at udføre samfundstjeneste.

Landsrettens begrundelse og resultat

Af de af kredsretten anførte grunde tiltræder landsretten, at T1 er skyldig i det af kredsretten fundne omfang, idet forklaringen afgivet af V2 ikke kan føre til et andet resultat.

Landsretten har under hensyn til de omfattende skader på F1 ikke fundet grundlag for at anse forholdet for en overtrædelse af politivedtægten, og landsretten har heller ikke fundet grundlag for at anse forholdet for begået i nødværge.

Landsretten finder den udmålte foranstaltning for passende og tiltræder kredsrettens afgørelse om erstatning.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens afgørelse stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Nina Fischer Rønde

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 19. maj 2021

Rettens nr. 85/2021

Politiets nr. 5505-97431-01216-20

Anklagemyndigheden

mod

T1

cpr-nummer [...] 1999 og

T2

cpr-nummer [...] 1998

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 21. januar 2021.

T1 og T2 er tiltalt for overtrædelse af

Kriminallovens § 88, 1. pkt.

ved den 12. december 2020 ca. kl. 03.45 på stien ud for adressen Imaneq [...] i Nuuk i forening at have udøvet vold mod F1, idet den ene af de tiltalte kastede en tændt cigaret i nakken på F1, hvorefter T1 væltede F1 omkuld, satte sig oven på hende, tildelte hende ikke under 6 knytnæveslag i hovedet og tog halsgreb på hende, imens T2 holdt fast i armen på V1, som forsøgte at standse T1, alt hvorved F1 pådrog sig rødme og hævelse på næsen, halsen og brystkassen, hudafskrabning på brystkassen og hævelse ved øjenbrynet.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat følgende påstande:

T1: Anbringelse i anstalt i 60 dage.

T2: Anbringelse i anstalt i 30 dage.

T1 har erkendt at have kastet en cigaret i nakken på F1, men har i øvrigt nægtet sig skyldig.

T2 har nægtet sig skyldig.

T1 har fremsat påstand om frifindelse i det ikke erkendte omfang og i øvrigt betinget anstaltsdom, subsidiært dom til tilsyn eller dom til samfundstjeneste.

T2 har fremsat påstand om frifindelse, subsidiært advarsel eller betinget anstaltsdom.

Anklagemyndigheden har på vegne F1 fremsat påstand om, at de tiltalte skal betale 1.741 kr., der udgør selvrisiko i forbindelse med udbetaling af erstatning for ødelagt frakke og halskæde.

De tiltalte har bestridt erstatningspligten, men ikke størrelsen af kravet.

Forklaringer

Der er afgivet forklaring af T1 og T2 og vidnerne F1 og V1.

Forklaringerne er refereret i retsbogen for den 19. maj 2021.

Dokumenter

F1 henvendte sig den 12. december 2020 på skadestuen. De objektive fund er beskrevet således i politiattesten:

- "1. På pt's ve. side af hals er der rødme hvor der ses 3 fingermærker fra kvælertag. Område er hævet.
2. På pt.'s øvre del af brystkasse ses yderligere rødme og hævelse på ca. 7 cm. Midt på denne ses hudafskrabning fra noget der tolkes som kradsemærke.
3. Pt. er hævet på hø. side af næseryg eksternt, hvor der også ses rødme. På samme side ses hævelse ved øjenbryn."

Der er forevist fotos af skader på F1.

T1 henvendte sig den 12. december 2020 på skadestuen. De objektive fund er beskrevet således i politiattesten:

- "Objektivt: Rolig, vågen klar og orienteret.
Undersøgt fra top til tå.
Bag højre overarm: Ses blå mærke/hæmatom på 5 x 5 cm som er øm ved berøring.
Bag venstre overarm: Ses stort hæmatom/blåt mærke på 11 x 7 cm.
På venstre side af maven ca. 10 cm fra navlen mærkes blodansamling som er øm ved berøring på 6 x 3 cm
På venstre side af maven lige under ribbenene ses blå mærke på 4 x 2 cm.
På venstre nedre maveregion ved trussekanten: Ses blå mærke på 7 x 2 cm. På venstre ben lige over knæet (fortil): 5 x 2 cm ømhed ingen misfarvning.
Indersiden af venstre lår: Ses 10 x 10 cm blå mærke som er øm ved berøring
På venstre knæ ses overfladisk hudafkrapning på 4 x 2 cm, ingen blødning.
På venstre knæ fortil ses et stort blå mærke på 10 x 9 cm.
På højre lår ca. 20 cm fra knæet ses et blå mærke på 10 x 4 cm som er øm ved berøring.
På højre knæ ses 10 x 4 cm blå mærke som er øm, ingen hudafkrapning."

T2 henvendte sig den 12. december 2020 på skadestuen. De objektive fund er beskrevet således i journalblad:

- "Obj.: Rolig, vågen klar og orienteret.

Panden: Ses lille hæmatom på 2 x 2 cm som er øm ved palpation.

Hø. skulder: Mærkes myose bag hø. skulder, god bevægelighed, ingen misfarvning, god sensibilitet på hele armen.

Hø. knæ: Ses blå mærke på 2 x 2 cm palpationsømt.

Hø. crus: Ses og mærkes hæmatom/blå mærke på 10 x 4 cm aflang.

Ve. knæ: Ses blå mærke på 2 x 2 cm

Ve. crus: Blå mærke på 4 x 4 cm som er ømt ved palpation."

Personlige oplysninger

T1 er ikke tidligere foranstaltet. Kriminalforsorgen har i personundersøgelse af 10. februar 2021 oplyst, at T1 er egnet til at modtage en dom til samfundstjeneste.

T2 er ikke tidligere foranstaltet. Kriminalforsorgen har i personundersøgelse af 2. februar 2021 oplyst, at T2 er egnet til at modtage en dom til samfundstjeneste.

Retten's begrundelse og afgørelse

Om skyldsspørgsmålet

Efter bevisførelsen, herunder T1s delvise erkendelse og vidneforklaringerne fra F1 og V1, der støttes af oplysningerne i politiattesten vedrørende F1 og foreviste fotos af skader på hende, lægger retten til grund, at T1 og T2 fulgte efter F1 og V1, da de var på vej hjem, at T1 kastede en tændt cigaret i nakken på F1, at T1 tog fat med en hånd om halsen på F1 og væltede hende omkuld, og at T1 tildelte F1 flere knytnæveslag i ansigtet, alt uden, at der var nogen rimelig anledning til voldsudøvelsen og med de skader til følge, der er beskrevet i anklageskriftet. I dette omfang er T1 skyldig i den rejste tiltale.

Retten lægger til grund, at T1s handlinger havde baggrund i, at T1 havde været gift med og havde et barn med V1, og at V1 nu levede sammen med F1.

Retten finder det ikke bevist, at T2 udøvede vold mod F1 eller i øvrigt optrådte på en måde, der gør hende medskyldig i den vold, som T1 udøvede. T2 frifindes derfor for den rejste tiltale.

Om foranstaltningen

Foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelse om vold fastsættes som udgangspunkt til anbringelse i anstalt.

Under hensyn til T1s gode personlige forhold finder retten, at foranstaltningen kan fastsættes efter kriminallovens § 140, jf. § 88, 1.pkt., til dom til samfundstjeneste, således at T1 efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelse skal udføre ulønnet samfundstjeneste i 50 timer inden for en længstetid på 6 måneder og undergive sig tilsyn i en periode på 1 år.

Retten tager erstatningspåstanden til følge som nedenfor bestemt.

Thi kendes for ret:

T1 skal efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelse udføre ulønnet samfundstjeneste i 50 timer. Den fastsatte arbejdspligt skal opfyldes inden for en længstetid på 6 måneder.

T1 skal undergive sig tilsyn af Kriminalforsorgen i en periode på 1 år.

T2 frifindes.

Statskassen skal betale sagens omkostninger vedrørende begge de tiltalte.

T1 skal inden 4 uger betale 1.741 kr. til F1, Tuapannguit [...], 3900 Nuuk.

Peter Lind Larsen
Dommer

Den 19. maj 2021 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen. Dommer Peter Lind Larsen behandlede sagen. [...] og [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 85/2021
Politiets nr. 5505-97431-01216-20

Anklagemyndigheden
mod
T1
cpr-nummer [...] 1999 og
T2
cpr-nummer [...] 1998

[...]

T1 forklarede, at hun er veninde med T2, som hun har kendt siden barndommen. V1 er vidnets ex-mand. De har kendt hinanden i ca. 3 år og været gift i 1 1/2 år. De har et barn sammen på snart 1 år. De gik fra hinanden den 19. august 2020. De har ikke noget godt forhold i dag, idet de ikke kan finde ud af at samarbejde. Hun har været gode veninder med F1 i nogle år. F1 har været en del af hendes families liv i omkring 6 år. De er ikke længere gode venner, fordi F1 nu er sammen med V1. Den pågældende aften var V1 i byen fra omkring midnat. Hun fik måske 5-6 genstande og blev beruset, men ikke meget beruset. Hun var bl.a. på Daddys og Killuut. Hun mødte T2 mellem kl. 2 og 3. Hun havde set F1 og V1 tidligere på aftenen og kort hilst på V1. Hun blev senere provokeret af, at F1 flere gange kom ud at ryge, når T1 var ude at ryge, og slog en høj latter op og kom tættere og tættere på T1. Det var baggrunden for, at T1 fulgte efter F1 og V1, da de gik. V1 vendte sig om og spurgte, hvad hun lavede. Der opstod en diskussion med V1. Hun husker ikke, hvad der blev sagt. F1 vendte sig også om og prøvede at standse det. På et tidspunkt sagde F1 noget, der gjorde, at T1 kastede sin cigaret efter. Hun ved ikke, hvor den landede. F1 stod ca. 1 meter væk. F1 vendte sig om og overfaldt T2 ved at tage fat i kraven på hende og ruske hende og spørge, om hun havde kastet i cigaret i nakken på hende. T1 gik hen til dem, fik vendt F1 om og gav hende et knytnæveslag i ansigtet. T1 fik væltet F1 omkuld og endte selv på jorden. Det var V1, der væltede T1 og holdt hendes ansigt mod jorden, mens han havde et ben i ryggen på hende. T1 fik drejet hovedet og så, at F1

lå ved siden af. T1 gav derefter F1 et knytnæveslag mere i ansigtet. Det var følelserne, der løb af med hende. Hun kunne ikke komme væk fra V1, der lå ovenpå hende, mens hun slog. Da F1 begyndte at gå, rejste V1 sig og gik. T1 kunne høre T2 i baggrunden. Hun prøvede at få V1 væk fra T1. T1 tog fat i F1 ved at lægge en arm rundt om hendes hals fra siden og trække hende bagover og ned. Hun kæmpede lidt med F1, før F1 faldt ned. Hun tog ikke halsgreb på F1. T2 gik ca. 2 meter bag T1, da T1 gik efter F1 og V1. T2 prøvede at stoppe T1 ved at sige: "Lad det nu ligge". T1 så, at F1 og V1 gik mod politistationen. Hun talte med T2 om, at det var gået længere, end hun havde regnet med. Det havde ikke været meningen, at der skulle være fysisk vold. Det var kun for at provokere, at T1 var fulgt efter de to. Forevist fotos af T1 i bilag 14 forklarede T1, at mærkerne på benene opstod i forbindelse med, at hun blev væltet omkuld. Skaderne, der er omtalt i politiattesten bilag 18, opstod den aften. T1 forklarede, at hun er 164 cm høj og dengang vejede 88-90 kg. Hun har ikke fået undervisning i selvforsvar. Hun trænede engang imellem i fitnesscenter. Hun væltede F1 ned for at forsvare T2, der blev overfaldet af F1 og ikke havde gjort noget. T2 prøvede at komme ud af F1s greb. Oplysningerne i politiattesten om de involverede parter er en misforståelse fra lægens side. T1 indgav også anmeldelse om vold, men den blev afvist af politiet.

[...]

T2 forklarede, at hun kan bekræfte T1s forklaring om deres indbyrdes forhold. Hun kender F1 og V1 gennem T1. Desuden har F1 været kæreste med T2s fætter engang. T2 mødte T1 tilfældigt den pågældende aften. T2 havde drukket 3-4 øl fra midnatstid. Hun følte sig ikke særlig beruset. Hun havde ikke snakket med eller set F1 og V1 i løbet af aftenen. Lige før episoden befandt de sig alle fire udenfor Daddys. F1 vendte sig om og grinede på en provokerende måde mod T1 og T2. Da F1 begyndte at gå, fulgte T1 efter. T2 fulgte efter T1, idet hun sagde "lad dem nu bare gå". T2 kunne høre noget diskussion, men ikke hvad der blev sagt. Hun ville ikke blande sig. Hun råbte til T1, at hun skulle komme, og at de skulle gå. F1 vendte sig mod T2 og sagde: "Har du lige smidt en cigaret i nakken på mig?". Dette benægtede T2. F1 løb mod T2, tog fat i hendes krave ved halsen og ruskede i hende. T2 var i chok. Hun prøvede at skubbe F1. V1 råbte, at T2 ikke skulle røre hans veninde. T2 husker ikke, hvad der så skete, men hun kom fri på en eller anden måde. Hun så, at T1 lå på jorden. Det så ud som om, hun ikke kunne trække vejret. F1 lå ved siden af T1. V1 lå oven på T1. T2 prøvede at få ham væk ved at tage fat i hans jakke. V1 gjorde noget, så T2s arm røg bagud, og det sagde "klik" i hendes skulder. Hun satte sig og tog sig til armen. V1 spurgte, hvad de lavede. Derefter gik F1 og V1 fra stedet. Både T2 og T1 var helt paf. T2 så ikke noget med et cigaret, der blev kastet. T2 røg ikke på dette tidspunkt. Hun så ikke nogen slag, men bare tumult. Der har ikke tidligere været uoverensstemmelser mellem hende og F1 eller V1. Hun fik ondt i skulderen. Hun var efterfølgende til læge på grund af skaden. V1 er stor og stærk. Dagen efter havde hun blå mærker på benene og var rød foran på halsen. Det må være kommet, da hun blev rusket af V1. Hun forklarede det samme til politiet som i dag. Hun er ca. 160 cm høj og vejede dengang ca. 65 kg. Hun har ikke dyrket selvforsvar.

[...]

F1 forklarede, at hun kender T1, der er V1s tidligere kone. T2 er en af T1s veninder, som F1 også har været sammen med, men hun er ikke en tæt veninde. V1 lærte F1 at kende gennem sit arbejde i politiet og gennem fælles venner. De har været kærester siden august 2020 og boet sammen siden oktober 2020. Den pågældende aften var F1 til julefrokost med arbejdet. De startede i adskilte grupper på grund af corona restriktioner og samledes bagefter omkring midnat. Hun drak 4-5 øl i løbet af hele aftenen fra kl. 18.30 og blev ikke beruset. På et tidspunkt var hun ude at ryge med to kolleger. En kollega gjorde opmærksom på, at T1 stod ved Daddys. F1 fortalte det til V1, der sagde, at hun så ikke skulle gå ud alene igen. Hun var derefter ikke ude at ryge alene. Der havde fra starten af hendes og V1s forhold været noget chikane fra T1s side. Der havde bl.a. været taget billeder af dem, når de var i byen, som var blevet sendt videre til V1. Der havde også været nogle sms-

beskeder, en anmeldelse for falsk erklæring og beskeder på hans dør og på Facebook. F1 rettede ikke henvendelse til T1 i løbet af aftenen. T1 sagde noget sarkastisk til en af F1s kollegaer, der sad overfor F1 inde på værtshuset. Senere på aftenen, da F1 og V1 var på vej hjem, hørte hun en kvinde sige til V1: "Hvor er du klam, søde skat, når der et barn involveret". T1 og T2 stod nedenfor trappen, og F1 og V1 gik forbi dem efter at have købt noget mad ved Daddys. T1 fulgte efter. F1 prøvede at få kontakt med nogle kolleger, der sad i en patruljebil, men de vinkede bare tilbage. Ved stien ved malerforretningen vendte V1 sig om og spurgte, om de ikke bare kunne gå hjem. T1 gik hen foran F1 og spurgte, hvorfor F1 vendte sig om, bare fordi V1 gjorde det. F1 svarede ikke. F1 og V1 ville igen i kontakt med patruljebilen, men den kørte væk. V1 sagde derefter til F1, at hun nu bare skulle gå hjem. F1 følte sig utryg. Hun ville tage sin mobiltelefon frem, men mærkede noget brændt i nakken og lugtede noget brændt. Hun holdt sin arm frem mod T2, der kom tættere og tættere på, så armen ramte hendes bryst. F1 spurgte, om hun lige havde kastet en cigaret i nakken på hende. Hun kunne se, at T1 stadig havde en cigaret, mens T2 ikke havde nogen. Straks efter gik T1 frem og tog kvælertag på F1, idet hun sagde: "Skal du overfalde min veninde?". Da der ikke var ud-sigt til hjælp nogen steder fra, smed F1 sin mad og strakte armene ud til siderne. T1 kastede F1 omkuld og fastholdt sit halsgreb, mens hun gav F1 knytnæveslag i ansigtet. F1 stoppede med at tælle slagene, da hun havde fået fem. V1 blev holdt tilbage af T2, der råbte til V1: "Lad nu være, I har et barn sammen". F1 valgte at lade være med at gøre modstand, da der ikke skulle være tvivl om, hvad der var sket. Hun er 168,5 cm høj og vejede 60 kg. Det stoppede ved, at V1 fik fat i T1s højre arm, mens han holdt fast i T2 med den anden hånd. Så kom F1 væk. De gik til politistationen. Da hun første gang prøvede at få kontakt med patruljebilen, var afstanden til T1 2-3 meter. T1 og T2 gik ved siden af hinanden og ret tæt sammen. Kvælertaget på F1 blev taget med en hånd om struben. En halskæde blev ødelagt. Hun fik næseblod efter slagene. Foreholdt oplysninger i rapport bilag 2, 2. afsnit, om, at hun skønnedes påvirket af spiritus i over middel grad, forklarede F1, at påvirkethed ofte vurderes ud fra bl.a., om der er røde øjne, og at hendes kollega måske ikke har været vant til at se en kollega i den sindstilstand, som F1 var i. Hendes frakke fik ødelagt syningen forskellige steder, ligesom den havde brændemærke i nakken og blod, der ikke gik af ved rensning. Det er to gange sket, at hun har spist med T1 om onsdagen hjemme hos F1. Hun kender ikke T2 særlig godt og har ikke haft uoverensstemmelser med hende. Hun så ikke T2 smide en cigaret.

Anklageren foreviste fotos i bilag 12 og 13 og dokumenterede politiattest.

F1 forklarede, at det er rigtigt, at hun deltog i T1s bryllup og bl.a. har været til nytårsfest med T1. Hun undlod at afværge T1s angreb, selv om hun godt kunne have gjort det i kraft af sin uddannelse som politibetjent, da hun ved, at det kan være svært efterfølgende. Hun blev ramt i ansigtet af alle slagene. Det var hårde slag. Hun var gul og blå flere dage efter. Hun indleverede løbende fotos til politiet for at dokumentere slagenes omfang.

[...]

V1 forklarede, at han kan bekræfte, at han har været gift med T1, og at de har et fælles barn. Han er i dag kæreste med F1, som han bor sammen med. Den pågældende aften var han til julefrokost. Han mødtes med F1 og resten af kollegerne fra politiet på værtshuset Killuut. Han havde drukket 6-7 genstande og følte sig påvirket, men ikke så meget, at han ikke kan huske, hvad der skete. Han så T1 tale med en kollega ved bordet, hvor V1 sad. T1 sagde "hav en god aften" til V1. På et tidspunkt sagde V1 til F1, at hun ikke skulle gå ud at ryge eller gå på toilettet alene, fordi han ikke var sikker på, hvad T1 kunne finde på. Da de skulle hjem, var de forbi grillbaren ved Daddys for at købe noget mad. Der blev sagt noget, som gjorde V1 opmærksom på T1 og T2, der stod for enden af trappen. Han husker ikke, hvad der blev sagt. Da de lidt senere var på vej hjem, lagde han mærke til, at T1 og T2 fulgte efter. Ved tandklinikken holdt der en patruljevogn, men den kørte væk fra pladsen. V1 sagde så til F1, at de skulle hurtigt hjem, da han ikke vidste, hvad de to kunne finde på. På stien ved malerforretningen viftede F1 ved sit hår, og der lugtede brændt. F1 spurgte T2, om hun havde kastet

en cigaret mod hende. Derefter blev F1 overfaldet af T1. De væltede ned på en snedyng, der var hård. T1s venstre hånd havde fat om F1s hals, mens hun gav knytnæveslag med højre hånd på F1s ansigt. F1 gjorde ikke noget, men havde armene strakt ud til siden. T2 holdt V1 tilbage omkring armene, så V1 ikke med det samme kunne komme hen til T1. Han slap fri, så han kunne trække T1 væk fra F1. Han sagde til F1, at hun skulle løbe. De tog derefter på politistationen. Det hele tog ikke mange sekunder. Da de to piger stadig gik frem mod F1, holdt F1 armen frem for at holde T2 tilbage. T2 sagde til V1: "Hvad laver du, I har et barn sammen". V1s skjorte blev revet op omkring knapperne. Han trak T1 væk i hendes højre arm. T2 stod ved siden af. V1 holdt ikke fast i T2 på noget tidspunkt. Foreholdt oplysning i politirapport om beruselse "over middel grad" forklarede V1, at det måske skyldes, at V1 og F1 så chokerede ud, da de kom til politistationen. V1 har været ansat ved politiet i 8 år og er politiassistent. Han træner ikke så meget. Han har undervist på politiskolen i selvforsvar i 2-3 år. Foreholdt oplysningerne i politiattesten vedrørende T1 forklarede vidnet, at han ikke ved, hvordan skaderne er opstået. Sneen var ret hård. Det er ikke skader, som han har påført hende. T1 lå på siden på F1s højre side og slog hende ved at svinge armen. V1 tog fat i T1s højre arm, som hun slog med. Han gjorde ikke andet. Han har ikke haft en knæ på hende. Han har ikke talt med F1 om, hvad de skulle forklare i dag, men de har selvfølgelig talt om hændelsen, som har påvirket dem meget.

[...]

T1 forklarede supplerende, at hun tidligere har opfattet F1 som en god veninde, som hun kunne tale med om problemer. Hun har besøgt hende flere gange, og de har været til fester sammen. De havde hinandens ekstranøgle til deres lejligheder. T1 er højrehåndet. Hun oplevede V1 som meget beruset den aften. Hun har talt med kolleger til F1 og V1, som opfattede dem begge som meget berusede. Hun kan have ramt F1s hals, da hun tog fat om hende. Da T1 havde væltet F1 ned, blev hun selv væltet omkuld af V1. Hun lå på F1s højre side. Mandagen efter episoden mødte hun på politistationen med T2 for at indgive anmeldelse mod F1 og V1 for vold, men det fik de ikke lov til. Hun har tidligere afgivet i det væsentlige samme forklaring som i dag.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 13.35.

Peter Lind Larsen
Dommer